



A meta do Martha's Vineyard Hospital é lhe dar a atenção adequada para a sua doença e ajudar-lhe a recuperar-se o mais rápido possível. O hospital quer lhe dar esta assistência à saúde levando em conta os seus direitos e as suas responsabilidades, como está explicado na lei de Massachusetts intitulada 'Projeto de Lei dos Direitos do Paciente'. A seguir aparece um resumo de seus direitos, segundo a Lei de Massachusetts. Logo após isto, você encontrará uma lista de suas responsabilidades, ou seja, o que deve fazer para ajudar-nos a dar-lhe a melhor atenção possível durante a sua estadia no hospital.

Estes Sao os Seus Direitos:

- Você tem o direito de ser tratado com todo cuidado e respeito.
- Você tem o direito de saber todos os fatos que temos sobre a sua doença, os tratamentos, e possíveis resultados. Seu médico ou outro profissional de saúde lhe proporcionará esta informação.
- Você tem o direito de saber os nomes das pessoas que estão cuidando de você e de que maneira vão ajudar ou prover assistência médica. Isto também se aplica se você está sendo cuidado por estudantes, médicos fazendo residência ou qualquer outra pessoa em treinamento.
- Você tem o direito de dizer sim ou aceitar tratamento. Também tem o direito de dizer não ou recusar tratamento.
- Você tem o direito de concordar em dar instruções antecipadas ao hospital e ao médico sobre o que eles devem fazer caso esteja incapacitado e quem você quer que tome decisões em seu nome se não puder falar por si próprio em certa altura. Esta instrução chama-se Diretriz Antecipada ('Advance Directive'). O "Health Care Proxy" é um documento através do qual pode dar instruções ao hospital.
- Você tem o direito de ser examinado em particular pelo seu médico ou qualquer outra pessoa encarregada de sua saúde, e tem o direito de falar em particular com seu médico.
- Você tem o direito de ver a sua ficha médica e pode obter uma cópia a um custo razoável.
- Você tem o direito de participar em estudos de pesquisa, se solicitado. Também tem o direito de dizer não se não quiser participar.
- Você tem o direito de esperar que tentaremos responder o mais rapidamente possível quando pedir-nos para fazer algo.
- Você, a sua família, ou seu guardião têm o direito contar nos quando algo está seriamente errado. Isto é chamado apresentar uma queixa. Se apresenta uma queixa, seu cuidado não será afetado em qualquer meio. Também, se tem um problema que você não pode resolver com seu médico, enfermeira nem outro caregiver, por favor chamam o Chief Quality Officer em 1-508-957-9551.
- Tem o direito arquivar uma queixa com um fora de agência. Pode arquivar uma qualidade de queixa de cuidado à Divisão de Massachusetts de Qualidade de saúde em 617-753-8100 ou à Comissão em conjunto em Autorização de Organizações de saúde em 800-994-6610. Se pensa que seus direitos civis foram transgredidos, pode chamar o Escritório do Procurador geral da justiça de Massachusetts em 617-727-2200.

Estas Sao as Suas Responsabilidades:

- Para podermos lhe proporcionar a melhor assistência médica precisamos de sua colaboração e é por isto que pedimos que:
- Seja honesto conosco e diga tudo que sabe sobre a sua atual doença, incluindo outras vezes que tenha sido hospitalizado assim como qualquer outra informação que sabe sobre sua saúde que possa nos ajudar no seu tratamento.
- Por favor nos avise se não entender o que nossa equipe está dizendo ou se não entender as instruções do que tem que fazer. Também diga se achar que não poderá fazer o que está indicado para a sua recuperação.
- Respeite o direito dos outros pacientes de receber assistência médica sem serem incomodados.

- Respeite o regulamento de NÃO FUMAR dentro e ao redor do hospital.
- Dê ao hospital toda a informação que seja necessária para cobrir o pagamento de sua assistência médica.

Agradecemos pela atenção que você está dedicando a ler este Regulamento dos Direitos do Paciente. Se tiver qualquer pergunta sobre estes Direitos e estas Responsabilidades, por favor telefone para o MV Hospital Quality Improvement Office: 508 957-9551